|  |  |
| --- | --- |
| **Paziņojums par apspriedi ar piegādātājiem** | ***Notice of the consultation with suppliers*** |
|  |  |
| AS "Latvenergo" (turpmāk tekstā "Pasūtītājs") plāno 2025.gada augustā izsludināt iepirkumu "2x215MVA sprieguma paaugstinošo transformatoru piegāde Pļaviņu HES" (Id. Nr. AS "Latvenergo" 2025/23).  | AS "Latvenergo" (hereinafter "Employer") plans to announce the procurement procedure "The supply of 2x215MVA generator step-up transformers for Plavinas HPP" (Id. Nr. AS "Latvenergo" 2025/23) in August 2025. |
| Pirms iepirkuma procedūras sākšanas, Pasūtītājs nolēma atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 22.panta 21 daļas nosacījumiem rīkot apspriedi ar piegādātājiem, lai sagatavotu iepirkumu un informētu piegādātājus par iepirkuma plānu un prasībām. | Prior to the commencement of the procurement procedure, the Customer decided, in accordance with the provisions of Section 22 paragraph 21 of the Law on Procurement of Public Service Providers, to hold a consultation with suppliers in order to prepare the procurement and to inform the suppliers about the procurement plan and requirements. |
| Pasūtītājs izmantos iegūto informāciju, lai uzlabotu iepirkuma procedūras dokumentāciju ar mērķi veicināt konkurenci, taču visu ieteikto izmaiņa ieviešana nav Pasūtītāja pienākums. | The Employer will use the obtained information to improve the documentation of the procurement procedure with the aim of promoting competition, but the Employer is not obliged to implement all the suggested changes. |
| Šī informācija nerada juridiskās sekas (neparedz tiesības un pienākumus) potenciālajiem piegādātājiem. Ieinteresēto piegādātāju sniegtā informācija nebūs publiski pieejama un netiks nodota citiem piegādātājiem. | Information provided by the interested suppliers will not be publicly available or shared with other suppliers. |
| Apspriede paredzēta rakstiskā formā, lūdzam aizpildīt anketu un nosūtīt to pie attiecīgās apspriedes [www.eis.gov.lv](http://www.eis.gov.lv) norādītai kontaktpersonai (e-pasts: aigars.greitans@latvenergo.lv). | The consultation is intended to be written, please fill in the questionnaire and send it to the contact person indicated at [www.eis.gov.lv](http://www.eis.gov.lv) (e-mail: aigars.greitans@latvenergo.lv). |

**Tirgus izpētes veidlapa plānotajai 2x215MVA sprieguma paaugstinošo transformatoru piegādei Pļaviņu HES**

**Checklist within the market research phase for the planned supply of 2x215MVA generator step-up transformers for Plavinas HPP**

| **Nr. / *No*** | **Jautājumi / *Questions***  | **Atbildes / *Answers*** *[lūdzu, atzīmējiet vienu no norādītajām pozīcijām un/vai sniedziet komentārus]* |
| --- | --- | --- |
|  | **Iepirkuma priekšmets** - 2x215MVA sprieguma paaugstinošo transformatoru piegāde Pļaviņu HES (turpmāk – "Piegāde")CPV galvenais kods: 31174000-6 "Energoapgādes transformatori: . Papildus CPV kods: [51100000‑3](https://www.iub.gov.lv/lv/iubcpv/parent/7591/clasif/main/) "Elektrisko un mehānisko iekārtu uzstādīšanas pakalpojumi".Sarunu procedūras priekšmets nav sadalīts iepirkuma daļās. | Piezīmes (ja ir) ... |
| ***The subject of the Procurement*** *- The supply of 2x215MVA generator step-up transformers for Plavinas HPP (hereinafter – "Supply")**CPV main code: 31174000-6 "Power supply transformers"**Additional CPV code:* [51100000-3](https://www.iub.gov.lv/lv/iubcpv/parent/7591/clasif/main/) *"Installation services of electrical and mechanical equipment"**The subject of the negotiated procedure is not divided into lots.* | *Comments (if any) …* |
|  | **Sarunu procedūra 2 posmos:****1.posms** – Kandidātu atlaseDrīkst piedalīties jebkura fiziskā vai juridiskā persona, šādu personu apvienība jebkurā to kombinācijā, kas attiecīgi piedāvā tirgū sniegt Nolikuma prasībām atbilstošus pakalpojumus un, kurš iesniedz Iepirkumam pieteikumu.**2.posms** – Piedāvājumu izvērtēšana un sarunasDrīkst piedalīties tikai kvalificētie Kandidāti, kuri uzaicināti un iesniedz piedāvājumu sarunu procedūrai un kā Pretendenti piedalās sarunu procedūrā pēc piedāvājuma iesniegšanas. | Vai iepirkuma procedūras struktūra (posmi) ir saprotama un atbilstoša iepirkuma priekšmetam un neierobežo konkurenci?[ ]  Atbilstoša [ ]  NeatbilstošaJa "Neatbilstoša", lūdzam sniegt komentāru: ……. |
| ***Negotiation procedure in 2 stages:******Stage 1*** *– Selection of candidates* *Is open to any natural person or legal person or a public authority, an association of such persons in any combination, which offers the provision of services in accordance with the requirements of Regulations and submits an application for the Procurement.****Stage 2*** *– Evaluation of tender offers and negotiations* *Only qualified candidates are invited to participate. Candidates, who submit the tender offer according to the negotiated procedure, participate as Tenderers in the negotiated procedure and follows the tender procedure after the submission, offer are eligible to participate.*  | *Is the structure (stages) of the procurement procedure understandable and relevant to the subject of the procurement and does it not restrict competition?*[ ]  *Relevant* [ ]  *Inappropriate**If "Inappropriate", please comment:**…..* |
|  | **Informācija par normatīvos aktos noteiktām obligātām prasībām:**Kandidātu/pretendentu izslēgšanas nosacījumi: Atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma[[1]](#footnote-2) 48.panta otrās daļas 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 10., 11., 12., 13., 14. punktos minētajiem gadījumiem. | Komentāri (ja ir) …. |
| ***Information about the mandatory requirements specified in the Normative Acts:*** *Conditions for the exclusion of candidates/tenderers: In accordance with the provisions of the Section 48 of the Law on the Procurement of Public Service Providers[[2]](#footnote-3) mandatory exclusion conditions provided in paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14.* | *Comments (if any)…..* |
|  | **Reģistrācijas prasības:*** Kandidāts ir reģistrēts komercreģistrā (*vai līdzvērtīgā reģistrā ārvalstīs*) atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām.
* Kandidātam jābūt ES, EEZ vai NATO dalībvalsts piederīgam. Kandidātu uzskata par valsts valstspiederīgo, ja Kandidāts šajā valstī ir dibināts, izveidots vai reģistrēts un darbojas saskaņā ar šīs valsts likumu normām, un to apliecina tā statūti (vai līdzvērtīgi dibināšanas vai reģistrācijas dokumenti) un tā reģistrācijas dokumenti atbilstoši situācijai.
* Ja pieteikumu iesniedz Kandidāts no citas dalībvalsts kas nav minēta augstāk, Pasūtītājs sarunu procedūras 1.posmā ir tiesīgs veikt padziļinātu pārbaudi, lai pārliecinātos, ka nepastāv jebkādi apstākļi, tai skaitā, bet ne tikai, Latvijas Republikas un/vai ES normatīvie akti vai citi ierobežojumi, kas ierobežo attiecīgā Kandidāta dalību un var radīt Pasūtītājam nepārvaramus riskus līguma izpildei tā piešķiršanas gadījumā.
* Ja Pasūtītājs veicot padziļināto pārbaudi, konstatē augstāk minētos apstākļus, Komisija izslēdz Kandidātu no turpmākas dalības sarunu procedūrā un tā pieteikumu neizskata.

Vai šādas prasības ir samērīgas? | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja "Nē", lūdzu sniegt komentāru ..Citi ierosinājumi/ priekšlikumi/ komentāri: ……. |
| ***Registration requirements:**** *The Candidate is registered in the Commercial Register (or an equivalent register abroad) in accordance with the requirements of the regulatory enactments of the respective country.*
* *Candidate shall have the nationality of EU, EEA or member state of NATO organization. An Candidate shall be deemed to have the nationality of a country if the Candidate is constituted, incorporated or registered in and operates in conformity with the provisions of the laws of that country, as evidenced by its articles of incorporation (or equivalent documents of constitution or association) and its registration documents, as the case may be.*
* *If the application is submitted by the Candidate of a member state other than the mentioned above, the Employer at Stage 1 of the negotiated procedure shall be entitled to carry out an in-depth examination to ensure that there are no any circumstances, including but not only to laws and regulations or other restrictions of the Republic of Latvia and/or the EU, which limit the participation of the Candidate concerned and may create uncontrollable risks to Employer in case of award of the Contract.*
* *If the Employer's in-depth examination identifies the above circumstances the Commission rejects the Candidate from the negotiated procedure and does not review that Candidate's application.*

*Are such requirements proportionate?* | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please provide comments ..* *Other suggestions/ proposals/ comments: ..* |
|  | **Komentāri / piedāvājumi par Tehnisko specifikāciju** 2 x 215 MVA transformatoru piegādei Pļaviņu HES **(1.pielikums)**Tehniskās specifikācijas pielikumus **(2.pielikums)** var saņemt pēc konfidencialitātes apliecinājuma parakstīšanas un nosūtīšanas uz e-pastu: aigars.greitans@latvenergo.lv  | …. |
| ***Comments / Offers on the Technical Specification*** *for the Supply of 2 x 215 MVA Transformers for Pļaviņas HPP* ***(Annex 1).****The Attachments to the Technical Specifications can be obtained after signing the confidentiality agreement* ***(Annex 2)*** *and sending it to e-mail: aigars.greitans@latvenergo.lv.* | ….. |
|  | **Piegādes termiņš:*** Transformators Nr 1 – 29 mēneši no līguma parakstīšanas dienas (bet ne agrāk ka 27 mēneši no līguma parakstīšanas dienas)
* Transformators Nr 2 – 37 mēneši no līguma parakstīšanas dienas (bet ne agrāk ka 35 mēneši no līguma parakstīšanas dienas)

Eļļai ir jābūt piegādātai transformatora montāžas laikā savstarpēji saskaņotajos datumos (lai izslēgtu eļļas ilgstošu uzglabāšanu)Vai Jūs uzskatāt, ka plānotie piegādes termiņi ir pieņemami? | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja "Nē", lūdzu paskaidrojiet, kā Jūs to sagaidāt:…. |
| **Delivery term:*** For transformer No. 1 – 29 months from the date of signing the contract (but not earlier than 27 months from the date of signing the contract)
* Transformer No. 2 – 37 months from the date of signing the contract (but not earlier than 35 months from the date of signing the contract)

The oil must be delivered during the assembly of the transformer on mutually agreed dates (to exclude long-term storage of oil)*Do you consider the planned delivery times to be acceptable?* | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please clarify your expectations:**…* |
|  | Projekta laika grafiks atbilstoši **3.pielikumam** | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja "Nē", lūdzu sniegt komentāru:…..Citi ierosinājumi/ priekšlikumi/ komentāri: ……. |
| *Timeline of the project in accordance with* ***Annex 3*** | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please comment:**…..* *Other suggestions/ proposals/ comments: ....* |
|  | **Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis**Kandidāta vidējais apgrozījums pēdējos trijos gados (2022., 2023., 2024.gadā vai pēdējos 3 (trīs) pieejamos pārskata gados) ir ne mazāks kā 7 (septiņi) miljoni EUR.Vai šāda prasība ir samērīga un izpildāma? | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja "Nē", lūdzu sniegt komentāru:…..Citi ierosinājumi/ priekšlikumi/ komentāri: ……. |
| ***Economic and financial standing****The average turnover of the candidate in the last three years (2022, 2023, 2024 or the last 3 (three) available reporting years) is not less than 7 (seven) million EUR.* *Is such a requirement proportionate and reasonable?* | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please comment:**…..* *Other suggestions/ proposals/ comments:**....* |
|  | **Tehniskās un profesionālās spējas**Kandidāts vai tā apakšuzņēmējs iepriekšējo 5 (piecu) gadu laikā (2020., 2021., 2022., 2023., 2024. gadā un 2025.gadā līdz pieteikuma iesniegšanas dienai) līgumu ietvaros ir izgatavojis un/vai piegādājis vismaz 3 (trīs) 100 MVA un/vai augstākas jaudas transformatorus ar spriegumu 330 kV un/vai augstākuVai šāda prasītā pieredze ir samērīga un atbilstoša iepirkuma priekšmetam? Vai norādītais pieredzes apliecināšanas periods ir atbilstošs iepirkuma priekšmetam? | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja Nē, lūdzu, sniedziet citus priekšlikumus: ….. |
| ***Technical and professional abilities***During the previous 5 (five) years (2020, 2021, 2022, 2023, 2024 and 2025 until the date of submission of the application), the candidate or its subcontractor has manufactured and/or supplied at least 3 (three) transformers of 100 MVA and/or above with a voltage of 330 kV and above within the framework of contracts.*Is the experience required proportionate and relevant to the subject of the procurement? Is the period specified for the demonstration of experience appropriate to the subject of the procurement and is it proportionate?* | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please provide other suggestions:**…..* |
|  | Kandidātam un/vai tā apakšuzņēmējiem ir personāls ar sekojošu kvalifikāciju:**Projekta vadītājs** ar vismaz 5 gadu pieredzi enerģētisko iekārtu izbūves un/vai piegādes projektu vadīšanā;**Montāžas uzraudzības un ieregulēšanas darbu vadītājs** ar vismaz 5 gadu pieredzi transformatorus ar spriegumu 330 kV un/vai augstāku montāžas uzraudzības un ieregulēšanas darbos.Vai speciālistu saraksts ir pietiekams un atbilst iepirkuma priekšmetam? | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja 'Nē", lūdzu, norādiet citu nepieciešamo personālu … |
| *The candidate and/or his subcontractors shall have staff with the following qualifications:* ***Project manager*** *with at least 5 years of experience in managing projects for the construction and/or supply of energy equipment;****Supervisor of assembly supervision and adjustment works*** *with at least 5 years of experience in supervision and adjustment of the assembly of transformers with a voltage of 330 kV and above.**Is the list of specialists to be involved sufficient and correspond to the subject of the procurement?* | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please specify other staff required ..* |
|  | **Priekšlikumi saimnieciski visizdevīgākā piedāvājuma noteikšanas kritērijiem** (tikai cena vai cena un citi kritēriji (piemēram, dzīves cikla izmaksas, tehniskās priekšrocības, vides aizsardzības prasības, pēcpārdošanas pakalpojumi, piegādes nosacījumi u.c.).Cena + transformatoru zudumu izmaksas - reaktīvās jaudas izmaksas (dzīves cikla izmaksas) atbilstoši formulai:Piedāvājumu izvēles kritērijs: saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums, kurš tiks noteikts pamatojoties uz transformatora dzīves cikla izmaksām (DCI) saskaņā ar šādu formulu:**DCI = CS + ( A x PO + B x PK) - DxR**, kur**CS** - Piedāvājuma (cena), EUR:**A** = 800 EUR/kW – tukšgaitas zudumu koeficients;**PO** - Pretendenta piedāvātie tukšgaitas zudumi, kW (summārie, abiem transformatoriem);**B** = 90 EUR/kW - Pretendenta piedāvātais slodzes zudumu koeficients;**PK** - Pretendenta piedāvātie slodzes zudumi, kW (summārie, abiem transformatoriem).**D =** 70 EUR/kVAr - Pretendenta piedāvātais reaktīvās jaudas patēriņa koeficients **R** - Pretendenta piedāvātais reaktīvās jaudas patēriņš tukšgaitā, kVAr (summārais, abiem transformatoriem), ne vairāk ka 2000 kVAr katram transformatoram;Par saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu tiks atzīts piedāvājums ar zemākām dzīvescikla izmaksām. | [ ]  Jā [ ]  Nē Ja "Nē", lūdzu sniedziet komentārus:… |
| **Proposals for criteria for determining the most economically advantageous tender** (price or price only and other criteria (e.g. life-cycle costs, technical advantages, environmental requirements, after-sales services, delivery conditions, etc.)Price + loss cost of transformers - costs of reactive power (life cycle cost) according to the formula:Tender selection criterion: the most economically advantageous tender, which will be determined on the basis of the transformer life cycle cost (DCI) according to the following formula:**DCI = CS + ( A x PO + B x PK) - DxR**, where**CS** - Offer (price), EUR:**A** = 800 EUR/kW – no-load loss factor;**PO** - No-load losses offered by the tenderer, kW (total, for both transformers);**B** = 90 EUR/kW - Load loss coefficient proposed by the tenderer;**PK** - Load losses offered by the tenderer, kW (total, for both transformers).**D =** 70 EUR/kVAr - Reactive power consumption coefficient proposed by the tenderer**R** - Idling reactive power consumption offered by the tenderer, kVAr (total, for both transformers), not more than 2000 kVAr for each transformer;The most economically advantageous offer will be the offer with lower life-cycle costs. | [ ]  *Yes* [ ]  *No* *If "No", please comment:**….* |
| **Lūdzam sniegt novērtējumu par šādiem Līguma projekta nosacījumiem****Please provide your assessment of the following conditions of the draft Contract** |  |
|  | Līguma izpildes nodrošinājums *Contract performance guarantees* | 21 (divdesmit vienas) dienas laikā pēc Līguma parakstīšanas uzņēmējam jāiesniedz 5% apmērā no Līguma cenas.*Shall be submitted within 21 (twenty-one) days after signing the Contract in the amount of 5% of the Contract price.* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru:*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Garantijas laika nodrošinājums*Warranty period Security* | Uzņēmējam ir jāiesniedz Pasūtītājam Garantijas laika nodrošinājums 5% apmērā no Līguma cenas.*The Contractor shall submit to the Employer the Warranty Period Security in the amount of 5 % (five percent) of the Contract price.* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru:*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Atliktais maksājums*Retention money* | Atliktais maksājums 2% (divi procenti) apmērā no izpildīto Darbu vērtības, kuru Pasūtītājs ietur no katra maksājuma Uzņēmējam. Pasūtītājs veic Atliktā maksājuma samaksu :* 1% pēc nepabeigto darbu un defektu novēršanas, kuri tika fiksēti uz transformatora pieņemšanas-nodošanas ekspluatācijā brīdi;
* 1% pēc visu garantijas laikā pieteikto defektu novēršanas un Līguma saistību izpildes akta abpusējas parakstīšanas.

*Retention money in the amount of 2% (two percent) of the completed Works’ value, which the Employer deducts from each payment to the Contractor. The Employer shall make the payment of Retention money to the Contractor:* *- 1% after elimination of unfinished work and defects that were fixed at the time of acceptance-commissioning of the transformer;**- 1% after elimination of all defects reported during the warranty period and the mutual signing of the Performance Certificate under the Contract.* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru: …..*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Apmaksa nosacījumi*Terms of payment:* | **Apmaksas nosacījumi:*** 90% pēc transformatora izgatavošanas un FAT protokola parakstīšanas.
* 3% pēc transformatora eļļas piegādes
* 2% pēc transformatora piegādes
* 5% pēc transformatora ieslēgšanas darbā un 72 stundu nostrādes un pieņemšanas-nodošanas ekspluatācijā

**Avanss:*** Avanss līdz 20% pēc avansa nodrošinājuma saņemšanas par atbilstošo pieprasīto avansu

***Terms of payment:**** *90% after the manufacture of the transformer and the signing of the FAT protocol.*
* *3% after transformer oil delivery*
* *2% after delivery of the transformer*
* *5% after energization of the transformer and 72 hours operation period and commissioning.*

***Advance Payment:****Advance Payment of up to 20% after receipt of the Advance PaymentGuarantee for the corresponding requested advance* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru:*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Civiltiesiskā apdrošināšana *Civil liability insurance* | Uzņēmēja civiltiesiskās apdrošināšanas pret Pasūtītāju kompensācijas limits ir ne mazāks kā Līguma cena. Pašrisks ne lielāks kā 10 tūkst. EUR.*Contractor’s civil liability insurance against the Employer.* *The insurance indemnity limit of the Contractor's civil liability insurance against the Employer is not less than the Contract price. The self-insured risk shall not exceed EUR 10,000.* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru:*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Atbildība*Liability* | Katra no Pusēm ir atbildīga par savas darbības vai bezdarbības rezultātā otrai Pusei nodarītajiem zaudējumiem, kas nepārsniedz Līguma cenu.*Each Party shall be liable for losses caused to the other Party due to its act or omission.* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru:*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Kāda pēc Jūsu novērtējuma būtu aptuvenā pašreizējā viena 215MVA sprieguma paaugstinošā transformatora cena?*What would you estimate to be the approximate current market price for the one 215MVA generator step-up transformer?* |
|  | ar OLTC / with OLTC[[3]](#footnote-4) | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR* |
|  | bez OLTC / without OLTC | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR |
|  | Vai pastāv kādi apstākļi / riski, kas varētu ietekmēt Jūsu lēmumu par dalību?*Are there any conditions / risks that might influence your decision on participation?* | [ ]  Jā / Yes [ ]  Nē / NoJa "Nē", lūdzam, sniegt īsu komentāru: …..*If "No" please provide a brief comment …..* |
|  | Citi komentāri, ieteikumi vai jautājumi par iepirkuma procedūru:Other comments, suggestions or questions about the procurement procedure: |  |
|  | Iesniedzēja nosaukums / *Applicant's name*Reģistrācijas numurs / *Registration number*Kontaktpersona / *Contact person*Vārds, uzvārds / *Name, surname* Telefons / *Phone*E-pasts / *e-mail* | … |

Lūdzu nosūtīt aizpildīto veidlapu uz e-pasta adresi: *aigars.greitans@latvenergo.lv*un  *toms.karklins@latvenergo.lv*

Please send the completed checklist to the e-mail address: *aigars.greitans@latvenergo.lv*and  *toms.karklins@latvenergo.lv*

1. https://likumi.lv/ta/id/288730-sabiedrisko-pakalpojumu-sniedzeju-iepirkumu-likums [↑](#footnote-ref-2)
2. https://likumi.lv/ta/en/en/id/288730-law-on-the-procurements-of-public-service-providers [↑](#footnote-ref-3)
3. On-load tap changer [↑](#footnote-ref-4)